

Tekst gwarowy — Kuniów 2

Autor: Monika Kresa

Nagranie: Monika Kresa, Ewa Kurowska. Przepisanie i opracowanie: Monika Kresa. Weryfikacja: Halina Karaś.

{smoothgallery image=F7204.jpg&caption=Antoni Sobania&title=Antoni Sobania}Informator: Antoni Sobania – urodził się w 1946 roku w Kuniowie. Ma wykształcenie zawodowe, prowadzi gospodarstwo rolne. Jako młody człowiek wyjeżdżał do pracy do Niemiec, zna język niemiecki, spędził tam ok. 1,5 roku. Działa na rzecz propagowania kultury śląskiej, jest lokalnym kabarecistą.

O przebitym kole {vm}T722.mp3|L{/vm}

Jedzie {tt} = jeden. Zwężona artykulacja e jako głoski pośredniej między e i y przed spółgłoską nosową. |jedeyn{/tt} {tt} = Polak. Charakterystyczna dla Śląska północnego wymowa dwugłoskowa (dyftongiczna) a pochylonego jako oł. |Polołk{/tt} na rowerze i {tt} = naraz mu. Wymowa a pochylonego jednogłoskowa, ścieśniona i utożsamiona z o. Udźwięczniająca fonetyka międzywyrazowa. |naroz mu{/tt} powietrze {tt} = wyszło. Mazurzenie, tu sz > s. |wysło{/tt} z tylniego koła, {tt} = nie. Zwężenie artykulacyjne e do i. |ni{/tt}. No i {tt} = on. Prelabializacja, czyli poprzedzenie samogłoski o w nagłosie u niezgłoskotwórczym (zapisywanym jako ł). |łon{/tt} tam {tt} = klęczy. Wąska (zwężona) wymowa samogłoski nosowej ę jako yn w śródgłosie po spółgłosce stwardniałej, a przed spółgłoską zwartą. Mazurzenie, tu cz > c. |klyncy{/tt} {tt} = przy. Typowe dla Śląska i części Małopolski południowej zachowanie dawnego i w grupie rzi. |przi{/tt} tym rowerze, aha, rower to jest koło po {tt} = śląsku. Wąska (zwężona) wymowa samogłoski nosowej ą w śródgłosie jako u nosowego przed spółgłoską szczelinową. |ślunsku{/tt}, ni. {tt} = ten. Zwężenie artykulacyjne e do y przed spółgłoską nosową. |Tyn{/tt}, tyn, Polołk tam grzebie przy tym {tt} = wentylu. Zmiękczenie w i zwężenie artykulacyjne e do i przed spółgłoską nosową po spółgłosce wargowej miękkiej. |wintylu{/tt}, a Ślązok przychodzi i {tt} = powiada. |pado{/tt}: - I co? Pana? (Bo przebite koło {tt} = jak jest. Udźwięczniająca fonetyka międzywyrazowa. |jag jest{/tt}, to my nazywomy pana, ni. Nie ze przebił, ino pana, ni.) I co? Pana? A on pado: - Tak, tak, mój, mój.